www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

NUMÉRO 631

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 28 février 2011 **10000 kip**



Quand le riz du Laos et le riz de Camargue se rencontrent

(Page 14)

BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 21 78 73

Sommaire

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'lnformation et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry

Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth

Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay

Rédacteurs en chef adjoints :
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,
Vayorath Xayasomroth

Correcteurs/contributeurs :
André Piozet
Elisabeth Galland
Véronique Habert

Maquettiste et publicité:
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon.

Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 25 26 31
www.lerenovateur.org.la
email:editor@lerenovateur.org.la

NUMÉROS UTILES

Pompiers	**190**
Police	**191**
Ambulance	**195**
Hôpital Mahosot	**214780**
Hôpital Setthathirath	**351111-4**
Hôp. de l'Amitié	**561312, 710002, 711185**
Médecin amb. de France	**214150**
Electricité du Laos	**199**
Nam Pa Pa (eau)	**412882**
En cas d'accident	**222222**

Slogans en l'honneur du IXè Congrès du PPRL

- Vive le glorieux Parti populaire révolutionnaire lao ;
- Saluons de tout cœur le IXè Congrès du PPRL ;
- Elevons le rôle dirigeant et l'exemplarité du Parti
- Développons la tradition du patriotisme, renforçons l'union monolithique du Parti et de la population du pays pour lutter ensemble contre la pauvreté et pour que le Laos ne figure plus sur la liste des pays les moins avancés;
- Ensemble pour le bien-être du peuple et la prospérité du pays ;
- Déployons toutes les forces intérieures et intégrons-nous activement au réseau mondial ;
- Redoublons de vigilance, protégeons résolument et fermement le pays et le nouveau régime.

- Actualités
P 3. Le gouvernement accorde une attention particulière à la lutte contre la corruption
P 4. Participation du Laos à la conférence informelle des ministres des Affaires étrangères de l'ASEAN
P 5. L'UE continue à aider le Laos
P 6. Evénements de la semaine
P 7. Construction d'une nouvelle école à Houaphanh

- Education
P 8. Bientôt une université à vocation professionnelle au Laos

- Santé
P 9. Ouverture d'un centre d'assistance-santé singapourien à Vientiane

- Déminage
P 10. Les bombes à sous-munitions, état des lieux

- Environnement
P 11. Deux fléaux à combattre : sécheresse et inondations

- Développement
P 12. Mauvaise qualité des travaux : des routes à rénover

- Commerce
P 13. Daoheuang bientôt coté en bourse

- Relations internationales
P 14. Quand le riz du Laos et le riz de Camargue se rencontrent

- Francophonie
P 15 . Concours Dynamique Édition spéciale cinquantenaire de l'AUF

- Festival
P 16. Le Festival de l'éléphant : toujours un grand succès !
P 17. Cinquième édition du Festival de la gastronomie lao

- Spectacle
P 18. Un concert indien à Vientiane

- Société
P 19 . La remise des prix de la musique lao prévue pour avril

- Ethnobotanique
P 20. **Cotonnier**

- Cuisine
P 21. Risotto aux gambas et lait de coco

- Tourisme
P 22. Projet de tourisme dans trois îles du Mékong

- Sport
P 23. Les Jeux d'Asie du Sud-Est de retour au Laos !

- Restaurant
P 24. « Khou Vieng Country » : poissons du Mékong et karaoké

- Dans l'objectif
P 25. Evénements : la semaine en photo

- Guide
P 26. Mots fléchés - Un brin d'humour - Le proverbe
P 27. Programmes de télévision et de radio - Agenda

COUVERTURE

La délégation de la Ville d'Arles pose avec l'épouse du Pésident de la RDP Lao, le Dr Kèosaichay Sayasone et d'autres personnalités au Festival de la Gastronomie lao de Vientiane. *--Photo: Luang Souryavong*

Le gouvernement accorde une attention particulière à la lutte contre la corruption

Khamphouth Xayasomroth

Le gouvernement de la République Démocratique Populaire Lao a tenu une séance de travail les 22 et 23 févier, à Vientiane, présidée par le Premier ministre, M. Thongsing Thammavong. Les membres du gouvernement ont examiné et approuvé sur le principe, les stratégies du développement et de promotion de l'enseignement privé ainsi que la stratégie nationale de prévention et de lutte contre la corruption pour la période 2010 - 2020. Ces stratégies ont été présentées respectivement par le ministère de l'Education et l'Organisation gouvernementale pour le contrôle d'Etat. Ces institutions ont été chargées de revoir ce dossier en collaboration avec le ministère de la Justice et d'y apporter les notifications précisées lors de la réunion avant de le soumettre au secrétariat du gouvernement pour approbation. Les membres du gouvernement ont également été



M. Thongsing Thammavong

saisis des rapports des projets de lois sur l'import-export des marchandises et sur la fondation d'aide sociale présentés par le ministère de l'Industrie et du commerce et l'Organisation pour la gestion et l'administration des fonctionnaires. Ils ont considéré qu'ils étaient incomplets et qu'ils devront être révisés avec le ministère de la Justice avant d'être retournés au secrétariat du gouvernement pour approbation. Par ailleurs, M. Thongsing Thammavong a donné des recommandations aux ministères, aux services et aux provinces pour appliquer leurs travaux de mars. Il a insisté sur le renforcement de la protection de la sécurité et l'ordre social afin d'assurer, dans les meilleures conditions, le déroulement du IX^{e} Congrès du PPRL. Le Premier ministre a appelé aussi le ministère de l'Agriculture et les gouverneurs de province à suivre scrupuleusement les résultats de la récolte du riz irrigué sur l'ensemble du pays et à prendre les mesures necessaires pour limiter et circonscrire l'épizootie qui sévit dans certaines provinces. Il a demandé à toutes les parties concernées de se préparer la Journée internationale de la femme le 8 mars et à la journée de la fondation du PPRL, le 22 mars.

L'Allemagne partenaire de la Commission du Mékong

Bouaphanh Vibounsak

L'Allemagne renouvelle son soutien à la Commission du Mékong (Mekong River Commision - MRC) dans le cadre du développement durable dans la région du Mékong. A cet effet, un mémorandum a été signé le 23 février dernier, à Vientiane, par le vice-ministre de la Coopération économique et du développement de l'Allemagne, M. Dominik Ziller et par le directeur général de la Commission du Mékong, M. Jeremy Bird, en présence des autorités concernées. L'objectif de la MRC est d'atteindre la viabilité financière avec le soutien de ses Etats membres. Une grande partie du soutien de l'Allemagne servira à élaborer des stratégies visant à parvenir progressivement à l'autonomie financière ainsi que de renforcer ses capacités en gestion des bassins hydrographiques à différents niveaux de gouvernance. « *Le soutien de l'Allemagne et de ses pays membres est très important pour la MRC, notamment pour l'adaptation transfrontalière au changement climatique et le développement du secteur hydroélectrique, qui contribuera à éradiquer la pauvreté dans la région du Mékong.*» a déclaré M. Jeremy Bird. Le soutien de l'Allemagne sera destiné à des activités transfrontalières dans le bassin inférieur du Mékong, qui viseront à renforcer les capacités régionales et nationales en matière de gestion des



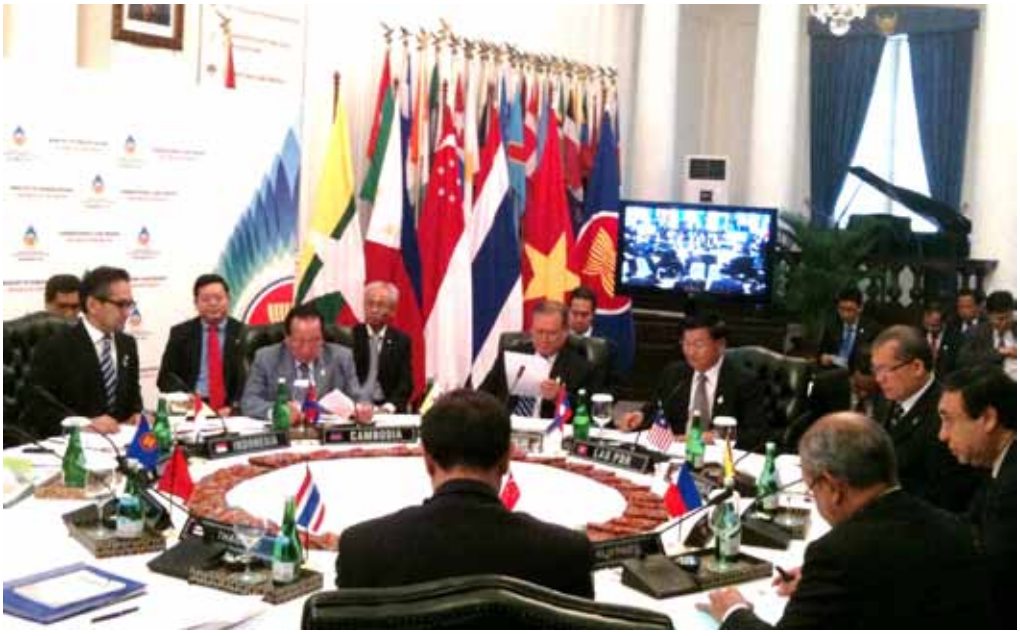
M. Dominik Ziller et M. Jeremy Bird

inondations, ainsi qu'à la préservation et la conservation de la biodiversité du Mékong.

L'Allemagne est partenaire de la MRC depuis 1997. Le soutien actuel comprend des fonds pour la gestion des crues et un projet pour les bassins versants. Ce dernier a commencé il ya 10 ans, et s'achèvera en mai 2011.

Participation du Laos à la conférence informelle des ministres des Affaires étrangères de l'ASEAN

Khamphouth Xayasomroth



Cette conférence faisait suite à la réunion du conseil de Sécurité de l'ONU.

Une délégation du ministère des Affaires étrangères de la République Démocratique Populaire Lao, conduite par son ministre, le Dr Thongloun Sisoulit, a participé le 22 février 2011, à la conférence informelle des ministres des Affaires étrangères des pays de l'ASEAN, qui s'est déroulée à Jakarta en Indonésie. Cette conférence avait été organisée à l'initiative du ministre indonésien des Affaires étrangères, le Dr Marty Natalegawa, l'Indonésie assurant la présidence de l'ASEAN pour l'année 2011. Le Dr Marty Natalegawa avait effectué une visite officielle au Cambodge et en Thaïlande les 7 et 8 février derniers. Cette conférence faisait suite à la réunion du conseil de Sécurité de l'ONU, qui s'était tenue le 14 février à New York. Lors de cette réunion, le conseil de Sécurité de l'ONU, a demandé aux deux pays belligérants de faire preuve de diplomatie, de stopper l'usage de la force et d'instaurer un cessez-le- feu immédiat et durable afin de régler ce différend à l'amiable, de laisser la place aux négociations et ainsi de répondre aux efforts de soutien déployés par les autres pays de l'ASEAN. La conférence a aussi discuté des actualités internationales et régionales notamment du conflit actuel entre les forces du Cambodge et de la Thaïlande au sujet de leur frontière commune, plus précisément aux environs du palais Preah Vihear. A ce sujet, lors de cette même conférence, les ministres des Affaires étrangères des Dix ont discuté de la participation de l'ASEAN pour faciliter et soutenir les deux pays belligérants à régler leur conflit frontalier par la voie pacifique et par la négociation, qui sont les principes de base de l'ASEAN, définis dans les conventions d'amitié et de coopération en Asie du Sud-Est. Pour la République Démocratique Populaire Lao, le règlement de ce conflit frontalier qui oppose les deux pays voisins, devra reposer sur la base d'application des principes de sa politique extérieure de paix, à savoir l'indépendance, l'amitié et la coopération. La RDP Lao tient fermement au règlement par voie pacifique et par celle des négociations en se basant sur la volonté politique et, en tant que pays voisin, sur les conventions internationale et les règles déterminées.

Renforcement de la coopération lao-vietnamienne en matière de sécurité

Khamphouth Xayasomroth

Une rencontre a eu lieu le 21 février à Vientiane entre le ministère de la Sécurité du Laos et le ministère de la Police du Vietnam pour évaluer leur coopération dans ce domaine. La délégation lao était représentée par le ministre de la sécurité, M. Thongbanh Sèng-Aphone, membre du comité central du PPRL et celle du Vietnam par le ministre de la police, M. Le Hang Anh, membre du bureau politique du comité central du Parti communiste du Vietnam. Au cours de leur entretien, ils ont passé en revue l'application des accords conclus entre leur ministère et se sont informés de la situation de leur pays respectif, afin de fixer les orientations futures de coopération bilatérale. Les deux parties envisagent d'échanger régulièrement des informations relatives à la lutte contre la criminalité, d'intensifier la sensibilisation des citoyens aux textes de loi et d'intensifier aussi leur collaboration dans la lutte contre la drogue et le maintien de la sécurité et de l'ordre le long de la frontière commune. Les deux ministres se sont mis d'accord pour coopérer dans la formation de leurs fonctionnaires dans le domaine de l'intendance ainsi que dans le domaine technico-scientifique. A l'issue de cette rencontre, les deux pays ont décidé de renouveler l'accord de coopération dans ce domaine pour une période de cinq ans et signé le plan de coopération bilatérale pour l'année 2011.

Coopération de l'UE au Laos

Bouaphanh Vibounsak



L'Union Européenne accordera une aide supplémentaire de quatre millions d'euros pour les opérations de déminage.

Le 18 février dernier au cabinet du Premier ministre, le vice-Premier ministre, M. Somsavat Léngsavad, s'est déclaré « heureux » d'accueillir le directeur pour l'Asie de la Commission Européenne, M. James Morans, à l'occasion de la 6e Conférence entre le gouvernement de la RDP Lao et l'Union Européenne (UE) à Vientiane.

Le même jour, la 6e réunion qui était organisée à l'hôtel Settha Palace a été placée sous la coprésidence du vice-ministre des Affaires étrangères, M. Bounkeuth Sangsomsak et de M. James Morans, en présence du chef du département Europe-Amérique, M. Phomma Khammany, et de l'ambassadeur d'Allemagne au Laos, M. Peter Weinand, ainsi que des représentants des organisations concernées.

Lors de la réunion, l'UE a réitéré son intention d'intensifier sa coopération avec l'ASEAN dans les activités liées au changement climatique, affirmant qu'elle continuerait à subventionner le Laos dans le cadre de l'Alliance mondiale pour la lutte contre le changement climatique, ou Global Climate Change Alliance (GCCA), pour un montant de cinq millions d'euros pour la période 2011. L'UE a également souligné l'importance de l'ASEAN en tant que partenaire, soutenant la création de la Communauté de l'ASEAN 2015, et l'application du Plan-cadre de l'ASEAN et de la centralisation de l'ASEAN dans le développement de la structure régionale.

Par la suite, l'UE soutiendra le Laos dans l'application du Traité d'amitié et de coopération (TAC), afin de faciliter l'adhésion de l'UE à la convention TAC dans un proche avenir, et à préparer la tenue du Sommet de l' ASEAN -Europe (ASEM) en 2012 à Vientiane.

« *L'UE soutiendra le développement du Laos dans plusieurs domaines en accordant une aide supplémentaire de quatre millions d'euros pour les opérations de déminage, et soutiendra l'adhésion du Laos à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) en donnant plus d'opportunités et soutiens aux secteurs du commerce et de l'investissement entre le Laos et l'UE* », a déclaré M. James Morans.

Lors de cette réunion, le gouvernement lao et l'UE ont discuté du plan cadre de leur coopération 2011-2013, et de la poursuite de leur coopération après cette échéance. L'UE a souligné l'importance du développement du commerce et de la promotion de l'investissement, en particulier du libre-échange entre les pays membres de l'ASEAN.

L'UE a également félicité le Laos pour la stabilité de son économie et sa participation à la réalisation du Plan d'action sur l'application des réglementations forestières (FLEGT), plan qui accroîtra les exportations des produits issus du bois vers les marchés européens.

Les populations du village de Nagnang Tay inquiètes par les plantations d'hévéas

Somphavanh Siramath

Les populations du village de Nagnang Tay, district de Nambak, province de Luang Prabang, qui avaient accueilli avec enthousiasme le projet de plantation d'hévéas introduit par le gouvernement, éprouvent aujourd'hui des difficultés à se recycler dans d'autres activités économiques.

C'est en effet l'élevage qui, pendant longtemps, avait rythmé leurs vies. Le chef du village, M. Maykhamphong Khanthaboun, s'est confié au Rénovateur : « *Plus de 200 hectares, qui servaient depuis des années à l'agriculture et l'élevage, activités traditionnelles de notre village, ont été réquisitionnés pour la plantation d'hévéas. Nous nous réjouissons certes qu'une nouvelle activité économique s'implante dans notre village, mais il n'y a désormais plus de place pour les agriculteurs et les éleveurs : leurs animaux entrent régulièrement sur les terrains réservés aux hévéas, et ils doivent en conséquence payer une amende de 100 000 kip aux investisseurs. Si l'on continue ainsi, l'élevage et l'agriculture disparaîtront totalement du village ! Nous voulons que l'Etat trouve une solution afin que les deux activités puissent cohabiter. En outre, les plantations d'hévéas ont recours à des insecticides et herbicides qui se révèlent extrêmement toxiques pour les animaux et pour l'environnement. Sans élevage, il deviendra impossible de nourrir le village !* »



Il n'y a plus assez d'herbage pour les bovins.

Des représentants du ministère de la Justice du Cambodge au Laos

Une délégation du ministère de la Justice du royaume du Cambodge, conduite par son ministre, M. Ang Vong Vathana, a effectué une visite officielle en République Démocratique Populaire Lao du 22 au 27 février. Au cours de cette visite de travail, M. Ang Vong Vathana s'est entretenu avec plusieurs personnalités importantes lao dont son homologue, le Dr. Chareun Yiapaoheu, à l'hôtel de Don Chan Palace à Vientiane. Lors de l'entretien qui s'est déroulé dans un climat amical et chaleureux, le Dr. Chareun Yiapaoheu, a félicité son invité cambodgien pour sa présente visite qui, selon lui, contribuera au renforcement des relations et à la coopération entre ces deux pays notamment entre les ministères de la Justice du Laos et celui du Cambodge.

Hommage à la compagnie Rassavong à Houaphanh

Dans le cadre de la valorisation du patrimoine historique de la nation lao, le Parti et le gouvernement de la RDP Lao ont décidé de construire un musée consacré à la première compagnie des forces armées du gouvernement de résistance, aujourd'hui l'Armée populaire lao, dans la province septentrionale de Houaphanh. Le Parti et le gouvernement ont confié ce projet au commandement militaire de la province de Houaphanh, qui coopérera avec l'entreprise Douangphasouk Kosang des ponts et chaussées, pour mener à bien les travaux dont l'accord a été signé récemment à Xam Neua, province de Houaphanh. La durée des travaux s'étalera sur six mois. La compagnie Rassavong a été formée et dirigée par le Président Kaysone Phomvihane, dans la région Laohoung-Phiangsa, district de Xiengkho, province de Houaphanh. Cette première unité des forces libres avait pour mission de rallier les habitants multiethniques à la lutte contre les occupants étrangers. Cette compagnie qui s'est distinguée au cours de nombreux combats, a développé et modernisé progressivement son effectif pour devenir l'Armée populaire lao d'aujourd'hui.

La partie sud du Don Chanh, objet de nouveaux aménagements

Le gouvernement de la RDP Lao a décidé d'aménager la partie sud du Don Chanh, située dans le village de That Khao, arrondissement de Sisattanak, à Vientiane, qui représente une superficie de 25 hectares. Il est prévu d'y construire un nouveau complexe immobilier composé de plusieurs bâtiments commerciaux dont un hôtel, un centre commercial, des appartements à louer et un parc de loisirs. Ce nouveau site accueillera également la 9e Conférence au Sommet Asie-Europe (ASEM) qui se tiendra au mois de novembre 2012 à Vientiane. Le 22 février, le maire de Vientiane, M. Sombat Yialiheu, est allé à la rencontre des habitants de ce quartier pour les informer du projet d'indemmisation des personnes qui seront expropriées.

Etudes et évaluation pour le déminage au Laos

Le gouvernement du Japon accordera son soutien aux opérations de déminage en République Démocratique Populaire Lao. La société japonaise Hitachi mène actuellement une étude d'évaluation de la situation réelle des terrains à déminer pour envisager le dégagement mécanique des bombes à l'aide de véhicules spéciaux conçus pour résister aux explosions. Leur emploi au Cambodge, qui utilise actuellement 40 de ces véhicules, s'est révélé efficace, rapide et moins onéreux. En outre la sécurité des personnels est optimum, en effet, une cabine blindée protège le conducteur et certains véhicules sont actionnés par télécommande

Faits divers

Un jeune tué à la sortie d'une discothèque

Dans la nuit du 5 février, une rixe opposant deux bandes rivales de jeunes à la sortie de la discothèque Meena, à l'intersection du boulevard circulaire Khouvieng et de la route de Thadeua, arrondissement de Sisattanak, à Vientiane, s'est soldée par la mort de M. E Noy, alias End et Tong, 20 ans, demeurant à Phonsavanh Neua, suite à un coup porté à la tête. Les services de police de l'arrondissement de Sisattanak ont procédé à l'arrestation de cinq jeunes suspectés d'être impliqués dans cette affaire. D'après les premiers éléments de l'enquête, une altercation entre ces deux groupes de jeunes serait à l'origine du drame. Néanmoins la police poursuit son investigation pour faire toute la lumière sur cette affaire et identifier tous les protagonistes.

Un réseau de voleurs de mobylette démantelé

La police judiciaire de l'arrondissement de Sikhottabong, Vientiane, a arrêté le 5 janvier, huit jeunes impliqués dans le vol de mobylettes. Parmi ces malfaiteurs figurent deux récidivistes, MM. Viladeth, alias Touy, et Sèngsouly, alias Kkachone, qui avaient effectué quatre années de détention au centre de rééducation de Donthao pour des faits similaires. Ils ont avoué à la police, que depuis leur libération, au début de l'année 2010, avoir commis 47 vols de mobylettes. Le réseau, bien organisé était scindé en plusieurs équipes avec chacune une tâche déterminée à exécuter : vol, démontage, réassemblage, maquillage et vente. La police poursuit actuellement son enquête pour arrêter toutes les personnes impliquées dans le réseau et récupérer les véhicules afin de les restituer à leur propriétaire.

Par ailleurs, une autre enquête menée par le même service de police a permis de mettre fin aux agissements d'un voleur de pièces détachées automobiles et de son receleur, respectivement M. Oday, alias Souy, 31 ans et M Touy. Les pièces détachées et outillages volés retrouvés chez ce dernier ont été restitués à leur propriétaire : starter, climatiseur, perceuse électrique, meuleuse, machine à couper le fer et autres. Ces deux malfaiteurs sont actuellement maintenus en détention provisoire dans l'attente de leur jugement.

La drogue reste au premier rang des effets négatifs dans la province de Borikhamxay

Le chef adjoint du service de la sécurité de la province centrale de Borikhamxay, le commandant Phéngsavanh Thipphavongxay, a dressé le bilan annuel de la protection de la sécurité dans sa province. Parmi les effets négatifs de cette province qui comprend des frontières communes avec le Vietnam et la Thaïlande, les cas liés au trafic de stupéfiants représentent 60 % des affaires criminelles. 80 personnes ont été appréhendées dont 12 femmes. La police a saisi 80 580 doses d'amphétamines, 686,5 kilogrammes de marijuana, 20 pains d'héroïne pesant 6,9 kilogrammes et 9,3 kilogrammes d'opium. Ces arrestations ont aussi conduit à la saisie de 17 motos et de six voitures utilisées pour le trafic de drogue. Le commandant a souligné que par rapport à l'année précédente le nombre d'affaires liées au trafic de drogue avait augmenté de 48 %.

Construction d'une nouvelle école à Houaphanh

Bouaphanh Vibounsak



L'échange des documents signés entre M^me^ Junko Yokota et M. Khamla Korvongxay.

Le gouvernement du Japon vient d'attribuer 46 989 dollars au gouvernement lao, pour soutenir la construction d'une école primaire dans le village de Nakham, district de Èt, province de Houaphanh. Cette aide a pour objectif d'améliorer les infrastructures de base de l'éducation en région éloignée, afin de permettre aux enfants, en âge d'être scolarisés, d'accéder au système éducatif. Le développement de l'éducation fait partie des priorités du gouvernement dans le cadre de la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) d'ici 2015.

Le district de Èt bénéficie pour la troisième fois du soutien du gouvernement japonais pour la construction d'établissements scolaires. Ce bâtiment de 40 mètres sur 80 comprendra cinq salles de classe, un bureau et des sanitaires. Les travaux de construction qui s'achèveront en juillet prochain ont été confiés à l'entreprise en BTP Viengxay Limited.

L'accord a été signé le 21 février à l'ambassade du Japon à Vientiane, par le chef-adjoint du bureau de l'éducation d'Èt, M. Khamla Korvongxay et par l'ambassadrice du Japon au Laos, M^me^ Junko Yokota,en présence des autorités concernées des deux parties.

Les journalistes Lao se forment à la lutte contre les drogues

Phong Thammavongsa

L'Association des journalistes lao (AJL) en collaboration avec l'Institut Panos Paris organise depuis le 21 février une formation sur le «traitement médiatique de la lutte contre les drogues», à l'intention des médias locaux. Animé par M. Michel Leroy, formateur français et directeur adjoint de l'agence Est-Ouest en coopération avec l'AJL, l'atelier a été ouvert en présence du vice-président de l'AJL, M. Somsanouk Mixay, du secrétaire de l'AJL et directeur général du journal Pasaxon, M. Boualaphanh Thanphilom. Au cours de la formation, un bref historique sur l'origine de la drogue en République Démocratique Populaire Lao a été présenté aux journalistes de la presse écrite, de la Radio et de la Télévision nationale. Les participants ont étudié les techniques journalistiques et les différentes étapes nécessaires à la réalisation d'un reportage traitant des problèmes de drogue : culture, trafic, toxicomanie, impacts socio-économiques et autres, ainsi que la rédaction d'articles spécifiques à chaque sujet. A cette occasion, les journalistes ont été invités à visiter le Centre de traitement et de réhabilitation des toxicomanes de Somsa-nga, situé dans l'arrondissement de Xaysetha, à Vientiane. Le travail des journalistes était de décrire l'environnement des toxicomanes, de s'entretenir avec eux pour comprendre et analyser leur situation ainsi que d'interviewer le directeur du Centre M. Sisomphanh Boupha.

« *La moyenne d'âge de nos pensionnaires se situe entre 20 et 25 ans,* a précisé M. Sisomphanh Boupha. *Ils sont originaires de diverses provinces de l'ensemble du pays. Grâce au gouvernement et au soutien d'organisations internationales nous avons construit des pavillons, des salles de réunion, un hôpital, une école, une bibliothèque, pour favoriser l'intégration sociale de ces jeunes victimes de la drogue. En outre, nous nous accordons la priorité à la réinsertion professionnelle, condition incontournable pour sortir de l'engrenage de la drogue.* »

C'est le quatrième atelier de ce genre organisé à Vientiane dans le cadre d'un projet sur le «Journalisme et le développement social» financé par l'Union européenne. Il y a un mois, deux journalistes Lao lauréats du premier prix "Journalisme et développement" sont allés en France pour un voyage d'études d'une semaine.



La maquette du futur Centre.

Bientôt une université à vocation professionnelle au Laos

Somphavanh Siramath

En 2012, la République Démocratique Populaire Lao disposera d'une nouvelle université dotée d'un centre de formation professionnelle et de développement de la main-d'œuvre, une structure qui se veut d'un standing international et dont le projet remonte à 2009. Cette université et ce centre seront construits dans le village de Dongbang, arrondissement de Xaythany, à Vientiane. Son coût, 17 millions de dollars, sera assuré par des investissements provenant de l'université de Boudviset et l'entreprise BC.

Le centre sera composé de différents départements de formation, 39 au total (avec dortoirs) et accueillera neuf promotions d'élèves dans les secteurs suivants : agriculture-plantation et élevage, construction, mécanique, électricité et climatisation, exploitation minière, tourisme, hôtellerie, gestion des services économiques, marketing et enfin langues étrangères.

Chaque année de formation sera divisée entre deux semestres durant de trois à six mois, pour une durée d'un an (certificat dit élémentaire), deux ans (certificat dit moyen) ou trois ans (niveau licence). Cependant, le centre, dans le cadre de la formation continue, accueillera également des personnes travaillant déjà et souhaitant se perfectionner, pour des durées plus courtes, comme une semaine ou un mois. Elles recevront également un certificat.

Le directeur de l'université de Boudviset et par ailleurs directeur du comité de gestion du projet, M. Chansavath Khounviset, explique son projet en ces termes : « *La construction de ce centre de formation professionnelle répond à la stratégie de développement conjointe de l'université de Boudviset ainsi que de la société BC. De plus, il remplira une véritable mission de service public, puisqu'il permettra aux étudiants lao d'acquérir des connaissances et des capacités reconnues sur la scène internationale. Le niveau des diplômes délivrés n'aura rien à envier aux diplômes délivrés à l'étranger. A terme, cela permettra au pays de former lui-même ses techniciens et ingénieurs, plutôt que d'avoir recours à de la main-d'œuvre étrangère, faute de main-d'œuvre qualifiée au Laos. Pour démarrer les travaux, nous attendons le feu vert du gouvernement. La construction devrait démarrer en 2012 et accueillir ses premières promotions un an plus tard.* »

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Ouverture d'un Centre d'assistance-santé singapourien à Vientiane

Phetphoxay Sèngpaseuth

Un centre Parkway Health a ouvert ses portes samedi dernier à Vientiane. Ce centre d'assistance-santé singapourien, l'un des 38 implantés dans le monde, est installé dans les locaux de l'hôpital de la mère et de l'enfant (maternité Mahosot) à Vientiane. Chaque année, Parkway Health traite environ 55% des 650 000 patients étrangers se rendant à Singapour pour des soins de santé. Les centres Parkway Health sont un lieu d'informations incontournable pour tous ceux et celles qui désirent bénéficier de soins médicaux de niveau international sur le territoire singapourien : du « tourisme médical », en quelque sorte. A Vientiane, ce centre est appelé à devenir un lieu de renseignement quant aux possibilités de traitement et d'opération sur le territoire singapourien. il informera du coût de ces prestations médicales et il permettra également d'organiser des rendez-vous avec des spécialistes pour des consultations.

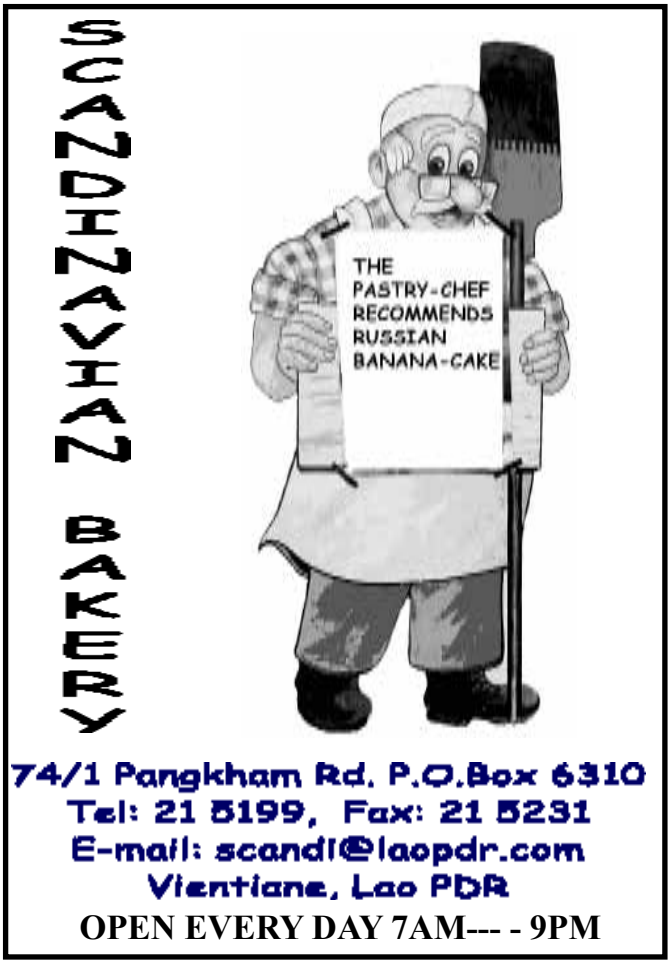
La cérémonie d'inauguration s'est tenue en présence du vice-ministre de la Santé de la RDP Lao, le Dr Bounkouang Phichit, du représentant du centre Parkway Health à Vientiane, M. Jamaljeetn Singh Gill, du président de l'Université des sciences de la santé de Vientiane, le Dr Som Ock Kingsada, ainsi que du directeur de l'hôpital de la mère et de l'enfant, le Dr Bouavanh Sènsathit.



Le Centre est un un lieu d'informations incontournable pour tous ceux et celles qui désirent bénéficier de soins médicaux de niveau international.

L'équipe du centre assurera entièrement l'interface entre Singapour et la personne désireuse d'aller s'y faire soigner : délivrance de visa, formalités de transports et d'hébergement, voire même réservations pour des loisirs et tourisme !

Selon le Dr Bounkouang Phichit, « ce nouveau centre offrira plus d'options pour les Lao nécessitant un traitement médical avancé et indisponible sur le territoire national. Mais il bénéficiera également aux médecins et infirmières qui pourront partager leurs compétences avec le personnel singapourien. » Un point de vue partagé par le directeur du centre Parkway Heatlh de Vientiane, M. Kamaljeet Singh Gill : « *Nous avons déjà reçu une cinquantaine de demandes provenant de Lao pour un traitement médical à Singapour, ce qui reste un nombre relativement faible par rapport à d'autres nationalités. Mais ceci est probablement dû à un manque d'informations à propos des possibilités de traitement offertes, l'implantation du centre étant très récente. Nous disposons d'une expertise combinée de plus de 1 2000 spécialistes qualifiés couvrant plus de 40 champs d'application. La plupart d'entre eux ont été formés à l'étranger et a travailler dans des hôpitaux utilisant des technologies et équipements de pointe*. »





Bombes à sous-munitions : état des lieux

Somphavanh Siramath

Les munitions non explosées, résidus des bombes à fragmentation larguées au-dessus du Laos au cours de la guerre du Vietnam, et désignées par le sigle UXO (de l'anglais unexploded ordnance), restent un problème au Laos, plus de trente-cinq ans après la fin de la guerre. Ce sont en particulier les populations des provinces de Xiengkhouang, Saravane, Attapeu et Champassak qui sont les plus touchées : ces munitions constituent un danger pour les vies humaines, ainsi qu'une entrave au développement socio-économique.

L'objectif du gouvernement lao, qui est d'éradiquer les UXO d'ici l'année 2020, se matérialise sur le terrain par la conduite de trois projets principaux: soins, rééducation et réinsertion des victimes, aide au nettoyage des surfaces agricoles infestées de bombes, et enfin nettoyage du reste du territoire. Le dévouement des équipes de déminage, des pouvoirs publics, des organisations internationales ainsi que d'UXO Lao, a permis, sinon d'éradiquer le phénomène, de faire considérablement diminuer le nombre des victimes : de 300 à 75 par an, ce qui constitue un progrès sensible, bien que l'idéal serait bien évidemment d'arriver à zéro victime.

Lors d'une récente réunion, le représentant du bureau de l'Autorité de régulation (NRA) et du programme national de déminage UXO Lao, M. Phoukhia Chanthaboun, a présenté les grandes lignes des réalisations à venir : « *UXO Lao, pour arriver à ses fins, doit travailler de concert avec les autorités régionales, les organisations internationales et les ministères concernés, tel celui de l'Agriculture et des forêts, afin de déterminer quelles provinces et quels districts nécessitent une amélioration de leurs capacités de production. A partir de cela, des priorités seront établies parmi les zones et régions encore touchées par le phénomène. Les ministères de l'Information et de la culture, ainsi que de l'Education, ont également un rôle à jouer : celui d'informer et de sensibiliser les populations vivant dans les zones touchées, afin qu'elles comprennent mieux la dangerosité des bombes, et que le risque d'accident soit réduit au minimum.* »



L'objectif du gouvernement lao est d'éradiquer les UXO d'ici l'année 2020.

Selon les statistiques d'UXO Lao, en 2010, 86 personnes ont été victimes d'une explosion. 24 d'entre-elles n'ont pas survécu, les autres restent quant à elles marquées à vie, notamment par des amputations. Dans les provinces de Xiengkhouang, Saravane, Xékong et Attapeu, on estime que sur 87 millions d'hectares potentiellement touchés, 25 000 ont déjà été nettoyés, soit moins d'1%. Le chemin vers un Laos débarrassé de ces terribles vestiges de guerre reste encore long...

Deux fléaux à combattre : sécheresse et inondations

Somphavanh Siramath

Le gouvernement de la République Démocratique Populaire Lao accorde beaucoup d'importance aux études et aux travaux destinés à lutter contre les méfaits de la sécheresse mais aussi des inondations, dans le but de protéger et d'aider les populations victimes de ces calamités naturelles.

Depuis quelques années, le gouvernement de la RDP Lao consacre une part importante de son budget, pour multiplier les stations d'irrigation et les réseaux de canaux dans des zones du pays pouvant être affectées par la sécheresse, et aussi pour construire des digues sur les berges du Mékong ayant pour but de limiter les risques d'inondations des zones situées en bordure du fleuve.

« *Comme toutes les années précédentes, en cette période de sécheresse nous nous efforçons de limiter les dégâts en renforçant les stations et les canaux d'irrigation dans des zones qui sont susceptibles d'être touchées par la sécheresse, dans le but d'aider les agriculteurs et les paysans. De même, nous travaillons sur des solutions pour parer aux problèmes causés par les futures inondations, nous cherchons déjà à mettre en place des moyens de protection contre ce fléau que sont les inondations. Nous informons les populations du problème des changements climatiques et nous allons envoyer nos fonctionnaires dans les zones rurales, pour aider les populations à sauver leurs marchandises et leurs produits en cas d'inondation.*



Le gouvernement consacre une part importante de son budget, pour multiplier les stations d'irrigation et les réseaux de canaux.

On peut limiter ces catastrophes, et mettre en garde les populations avant l'arrivée des orages. La météorologie a un rôle important à jouer dans l'information, elle se doit de coopérer avec les autres pays voisins pour échanger des informations sur les prévisions météorologiques et ainsi avertir les populations en cas de risques importants et en conséquence mettre en place des équipes d'urgence qui seraient rapidement opérationnelles en cas de danger », a déclaré le chef du département de l'irrigation de la capitale, M. Khampad Sourinphoumy

Depuis toujours, sécheresse et inondations sont les causes de gros problèmes pour les agriculteurs des zones touchées par ces fléaux. Ceux-ci ont souvent emprunté des fonds auprès des banques pour acheter leurs semences de riz ou d'autres cultures. En cas de non-récolte, ils ne pourront pas rembourser leurs emprunts. Il est à remarquer, le geste de la société d'Electricité du Laos qui a baissé ses tarifs en faveur des agriculteurs, consommateurs d'énergie pour activer les pompes.

« *Pour épargner les agriculteurs et les populations des conséquences dramatiques d'une sécheresse ou d'une inondation, l'institut national de l'agriculture et des forêts, le centre de production des semences du riz et d'autres organismes concernés doivent se préparer à être toujours opérationnels et toujours avoir en stocks des semences de riz, de graines, de la viande, du poisson mais aussi des réserves de médicaments pour être prêts avant même le début de la situation de crise. Le département chargé de l'irrigation doit construire des digues dans les zones à risques, contrôler et nettoyer périodiquement les canaux d'irrigation, pour aussi bien assurer l'arrosage régulier des rizières pendant la saison sèche que de les protéger lors des inondations* », a déclaré le ministre de l'Agriculture et des forêts par intérim, M. le Docteur Ty Phommasak .

A l'heure actuelle, beaucoup de provinces commencent à être touchées par la sécheresse, alors que le riz a déjà été repiqué, le besoin en eau devient crucial.

Mauvaise qualité des travaux : des routes à rénover

Somphavanh Siramat



Certaines routes n'ont pas bénéficié d'un sérieux assez grand dans leur construction.

Il est fréquent de voir, peu de temps après leur construction, que certaines routes de la capitale Vientiane nécessitent déjà des travaux de rénovation, ceci en raison de la mauvise qualité de leur revêtement. Depuis 2008, le gouvernement de la République Démocratique et Populaire Lao se consacre à la rénovation des anciennes routes et à la réalisation de nouvelles, comme celle du quartier de Phontong au feu rouge de l'Université nationale du Laos, de l'ASEAN, celle des 450 ans de Vientiane et autres routes qui ont facilité l'accueil des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est, fin 2009. La plupart de ces routes, construites pour ces événements, n'ont pas bénéficié d'un sérieux assez grand dans leur construction, le court terme étant privilégié par rapport au long terme.

La construction de la route des 450 ans reliant le carrefour de Dong Dok au dépôt de Thanalèng dans l'arrondissement de Hadxayfong, est un des 21 projets menés par le gouvernement lao dans le cadre des célébrations des 450 ans de la capitale Vientiane. De type 2x4 voies, avec un terre-plein central parsemé de Dok Champa, la fleur nationale du Laos, elle relie le centre-ville au stade national du kilomètre 16 et, plus loin, des zones qui seront bientôt destinées à des activités économiques ainsi qu'à l'implantation d'un nouvel aéroport. Une fois sa construction achevée, elle mesurera 20,3 km de long et 34 m de large, ce qui en fera la plus grande route du Laos, mais également la plus chère, soit près de 60 millions de dollars. Les camions de marchandises transitant par le Laos et arrivant par le premier pont de l'Amitié lao-thaïe, emprunteront également cette route afin de désengorger le centre-ville.

Pourtant, bien que flambant neuve, le ciment de cette route présente déjà des malfaçons. Le bruit des marteaux-piqueurs et les engins de chantiers n'est pas prêt de disparaître. Les travaux s'éternisent un peu trop.

Les catastrophes naturelles : un handicap au développement économique

Phetphoxay Sèngpaseuth

Les catastrophes naturelles, préjudice grave au développement économique, touchent toutes les populations de tous les pays du monde, en particulier les plus pauvres. Au Laos, les plus importantes furent la montée des eaux du Mékong en août 2008 (et l'inondation partielle de Vientiane) ainsi que le typhon Ketsana en septembre 2009, qui a causé des millions de dollars de dégâts et a affecté de nombreux hôpitaux.

Le département de la protection sociale du ministère du Travail des affaires sociales a organisé, la semaine dernière à Vientiane, un colloque sur le thème du renforcement des capacités sur les risques du développement, présidé par le directeur du département de la protection sociale, M. Prasith Detphommatheth, ainsi que la représentante du Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) au Laos, Mlle Kyoko Yokosuka, devant une cinquantaine de participants membres des comités ministériels de gestion et prévention des risques naturels.



M. Prasith Detphommatheth

Afin d'atteindre les Objectifs du Millénaire pour le Développement en 2015 et ne plus figurer sur la liste des pays les moins avancés d'ici 2020, le gouvernement a déjà pris de nombreuses mesures. Le PNUD travaille en étroite collaboration avec le Comité national de gestion des catastrophes afin d'élaborer des politiques et des stratégies permettant de prévenir les risques. C'est dans ce cadre qu'a été lancé en 2010 un projet global visant à formuler des réponses fiables en cas de catastrophe naturelle.

Daoheuang bientôt coté en bourse

Somphavanh Siramath



Depuis un an, Daoheuang a exporté environ 15 000 tonnes de grains de café.

Le groupe Daoheuang Co., Ltd, qui possède plusieurs sociétés, va bientôt être introduit en bourse. Il sera coté dès l'année prochaine, une fois la construction de son usine de production de café achevée et la mise en route effectuée. Depuis 2010, le groupe a investi plus de 50 millions de dollars dans ce chantier qui devrait contribuer au développement économique de la région de Champassak, où il est implanté. La nouvelle unité de production devrait aussi permettre au groupe de continuer à se consacrer à la diversification de ses activités, comme il le fait déjà en proposant des produits aussi divers que du thé vert, de l'eau, des fruits secs ou des services hôteliers.

Depuis un an, Daoheuang a exporté environ 15 000 tonnes de grains de café, pour un total de plus de 26 millions de dollars et le café soluble, mis en vente depuis trois ans sur le marché intérieur, obtient d'excellents résultats. Comme nous l'a déclaré le directeur général du groupe, M. Sisouphon Sihalat, la nouvelle unité de production a pour ambition de contribuer au développement de la marque sur les marchés internationaux :

«Dès que notre usine de production de café instantané sera achevée, nous commencerons à exporter vers les marchés chinois, vietnamiens, thaïlandais, cambodgiens ainsi que vers certains pays européens. Si nos prévisions sont bonnes, nos besoins en matière première devraient alors s'élever à huit tonnes de grains par an. »

Grâce à ses activités, Daoheaung contribue au développement de l'agriculture dans la zone du plateau des Boloven où de nombreux emplois ont été créés pour exploiter les 250 hectares de café du groupe. Selon son directeur, la prochaine introduction en bourse va permettre de renforcer cette contribution au développement du pays, en consolidant le potentiel de l'une des plus importantes entreprises lao.

Formation en ingénierie électrique

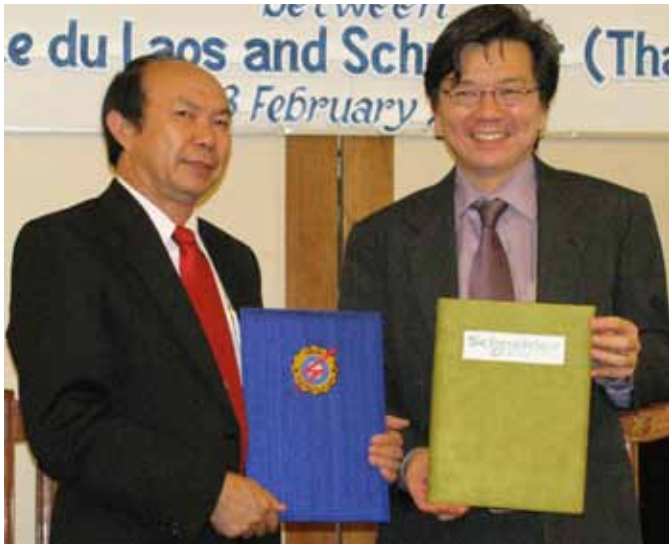
Somphavanh Siramath

Le président de la filiale thaïlandaise de Schneider Electric, spécialiste mondial de la gestion de l'énergie, M. Nelson Yeap et le directeur adjoint de l'entreprise Electricité du Laos (EDL), M. Boun-oum Sivanpheng viennent récemment de signer un accord pour la reconduction du projet d'appui à la formation des personnels d'EDL, à l'hôtel Lao Plaza de Vientiane.

Ce programme permettra de compléter les compétences des électriciens lao, mais aussi de compléter la formation des étudiants en ingénierie électrique de l'Université nationale du Laos.

Schneider Electric Thaïlande coopérera également avec le département des ressources humaines pour développer des filières couvrant les métiers de l'électricité.

« *Nous sommes heureux de bénéficier une nouvelle fois du soutien de Schneider Electric Thaïlande*, a déclaré M. Boun-oum Sivanphéng. *L'année dernière, plus de 200 techniciens lao d'EDL ont pu améliorer leurs connaissances grâce l'encadrement des experts de Schneider Electric. Les formations privilégient la qualité des installations dans le respect des normes de sécurité, que ce soit dans un cadre industriel, comme les usines, les hôpitaux, les hôtels ou même les habitations des particuliers.* »



M. Boun-oum Sivanpheng et M. Nelson Yeap.

Quand le riz du Laos et le riz de Camargue se rencontrent

Luang Souryavong



La délégation arlésienne avec M. Sitahéng Rasphone, ministre de l'Agriculture et de forêts.

Le Laos et la France ont beaucoup de choses en commun, léguées par l'Histoire. Mais il est une chose un peu inattendue, cadeau de la nature, celle que les deux pays partagent, c'est la riziculture.

Une délégation arlésienne se trouve au Laos pour des échanges sous le signe de la riziculture et des traditions, à l'initiative de Santé France-Laos, association humanitaire d'entraide médicale au Laos créée et présidée par le Dr Alphonse Pluquailec et dont le siège est à Arles. La délégation, qui comprend d'importants acteurs de la Riziculture camarguaise, est présidée par M. Christian Mourisard, adjoint au Maire d'Arles. Elle est composée, entre autres, du président du Centre Français du Riz, M. François Callet ; d'un courtier en riz, M. Robert Brun ; du président honoraire de la Chambre de commerce et d'industrie du Pays d'Arles, M. Gilbert Jauffret ; du Grand Maître de la Confrérie du Riz Camargue, Mme Danielle Valette ; de la présidente du Velours d'Arles, Mme Claude Marchi ; de la XXème Reine d'Arles, Melle Caroline Serre, et de la XV^{ème} Ambassadrice du Riz, Melle Marine Rozière. Le Dr Pluquailec étant indisposé, c'est son épouse, Mme Hélène Pluquailec qui accompagne la délégation.

Au cours de la visite de la délégation arlésienne au ministre de l'Agriculture et des forêts, M. Sitahéng Rasphone, ce dernier a proposé la création d'une Association de riziculteurs lao et arlésiens afin de promouvoir ensemble la culture du riz par le biais d'échanges d'expertise et de traditions. Quant au ministre de l'Information et de la culture, M. Mounkèo Oraboun, il a souligné la similitude entre les traditions séculaires qui entourent la riziculture au Laos et en France et a révélé les efforts constants du peuple lao à preserver sa culture et ses valeurs ancestrale et son identité tout en menant de front le developpement economique et social, car, a-t-il souligné, «perdre sa culture, c'est perdre sa nation». La délégation a eu aussi une entrevue avec le maire adjoint de Vientiane, M. Somvandy Nathavong. Elle a participé à l'ouverture du Festival de la Gastronomie et de l'Artisanat lao sur l'esplanade du Palais de la Culture à Vientiane où les robes arlésiennes ont fait l'admiration de lassistance. Les membres de la délégation ont été présentés à l'épouse du Président de la RDP Lao, le Dr Kèosaychay Sayasone, et ont fait la connaissance de personnalités lao dont la Présidente de l'Union des femmes lao, Mme Sisay Leudetmounsone, et la Présidente de l'Associations des Femme d'affaires lao, Mme Chanthao Pathammavong. La délégation a visité les principaux monuments de Vientiane : le That Luang, le Ho Phakèo, sanctuaire du Bouddha d'Emeraude, et d'autres monastères de la capitale, et plusieurs boutiques de soieries lao.

Sur la route de Luang Prabang, elle s'est arrêtée à Vangvieng et a visité des rizières, notamment à Phatang.



La délégation est recue au ministère de l'Information et de la culture par le ministre, M. Mounkèo Olaboun.

Riz lao, riz camarguais

Le riz existe au Laos depuis la nuit des temps. Il est tellement important dans la vie du peuple lao que pour dire « manger » on dit ici « manger du riz ». La culture du riz rythme la vie et les saisons, les travaux et les fêtes. Dans toutes les maisons, la première chose que font les grand-mères, qui se lèvent avant l'aurore, c'est de faire cuire du riz gluant pour en faire l'aumône matinale aux bonzes et pour nourrir la famille tout au long de la journée.

Le riz, qui était cultivé en Chine depuis les années 8000 avant JC est arrivé, petit à petit, par les routes maritimes et la route de la Soie au Moyen-Orient, puis a gagné la Méditerranée et l'Europe méridionale, où il est cultivé en Espagne et en Italie depuis le XVe siècle. En France, c'est le bon roi Henri IV qui a fait cultiver le riz en Camargue, pays où eau, terre, sel, vent et soleil se mêlent pour ➔

Concours Dynamique Édition spéciale cinquantenaire de l'AUF

Faisant suite au succès des quatre dernières éditions du concours Dynamique qui se sont tenues à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie, le Bureau Asie-Pacifique de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) organise du 26 février au 27 mars 2011, le concours « Dynamique Édition spéciale cinquantenaire de l'AUF » destiné aux étudiants francophones du Cambodge, du Laos et du Vietnam.

Ce festival permettra aux étudiants francophones de se rencontrer, d'échanger des expériences à propos de leurs études et de participer amicalement aux activités linguistiques et artistiques. Ce sera pour eux l'occasion d'exprimer leur choix et de manifester, sur la scène nationale et régionale, leurs connaissances, leur dynamisme et leur intelligence.



Les trois équipes finalistes du Dynamique 2010.

- Pour le Cambodge : les éliminatoires et la finale nationale auront lieu le 13 mars à Phnom-Penh
- Pour le Laos : les éliminatoires et la finale nationale auront lieu le 26 février à Vientiane
- Pour le Vietnam : les éliminatoires et demi-finales auront lieu le 26 février et la finale nationale le 5 mars à Hanoi (studio de la Télévision du Vietnam)
- La finale régionale aura lieu le 27 mars à Phnom-Penh, Cambodge.

Les éliminatoires et finales se divisent en plusieurs parties et comprennent des épreuves de connaissance générale, de la littérature francophone, de langue française et des numéros artistiques présentés par les étudiants.

Quand le riz du Laos et le riz de Camargue se rencontrent

y créer un milieu unique mais fragile et qu'il faut protéger.

Si le riz est relativement facile à cultiver en Asie grâce aux conditions climatiques et hydrologiques, en Camargue, par contre, les conditions de production sont plutôt difficiles, étant donné la salinité de la nappe phréatique, les températures limitantes en début et fin de cycle cultural, et les impacts du fameux Mistral, ce vent froid qui souffle dans la vallée du Rhône. Ajoutez à cela un contexte économique peu favorable ou une maîtrise technique avancée est nécessaire pour assurer sa rentabilité. La production certifiée « Riz Camargue » exige toute une série de mesures qui respectent l'environnement et garantissent sa qualité. C'est pourquoi divers organismes ont été créés autour du riz de Camargue : le Centre français du riz joue le rôle d'un institut technique qui élabore et réalise des expérimentations, et diffuse les acquis aux riziculteurs tout en leur apportant des appuis techniques. Son conseil d'administration, présidé par un riziculteur, est composé, entre autres, de représentants des producteurs et de la filière des institutions régionales et locales ainsi que d'organismes scientifiques partenaires.

La Confrérie du Riz Camargue a été créée en 1987 pour réunir tous ceux qui œuvrent pour le développement et la promotion du riz Camargue. Chaque année, la Confrérie tient deux Chapitres solennels ou sont intronisées des personnalités du monde de la Culture, des Sciences ou de la Politique.

Au Laos, toute une tradition entoure la riziculture, comme la bénédiction des rizières par les bonzes, le Baci des bœufs qui tirent la charrue, la fête du riz nouveau (Boun Khoune Khao, en janvier) et la fête du pain de riz (Boun Khaochi, en février). En Camargue, les Prémices du Riz ont lieu chaque année à la mi-septembre, juste avant la récolte du riz. Ces festivités sont présidées par l'Ambassadrice du Riz. Cette jeune femme représente la tradition et la culture de sa région. Sa connaissance de la culture du riz n'a d'égal que son charme. C'est elle qui présente la gerbe de riz à la Confrérie du Riz pour la Bénédiction du riz nouveau.

La riziculture intensive camarguaise était particulièrement florissante dans les années 1960 : 30 000 ha, grâce aux financements du Plan Marshall. Dans les années 1980, la crise a rétréci la surface de culture à 4000 ha mais, actuellement, la production s'est stabilisée à 18 000 ha. Mais la culture du riz reste une production à risque sur un marché mondial très concurrentiel. Dans le contexte européen, les producteurs de riz se sont orientés vers la mise en place d'une « Indication géographique protégée » (IGP), obtenue en juin 2000. Ce signe de qualité européen atteste l'origine du produit et la constance de sa qualité grâce aux garanties apportées par une procédure de traçabilité couvrant toute la filière, de la récolte à la mise en vente. La riziculture est donc très importante étant l'élément indispensable de l'équilibre du delta du Rhône où elle représente plus de la moitié de la sole céréalière de la Camargue.

La visite de la délégation arlésienne fut un moment émouvant et enrichissant pour l'agriculture, la culture et l'amitié entre les peuples lao et français.

Le Festival de l'éléphant : toujours un grand succès !

Phetphoxay Sèngpaseuth

Le cinquième festival de l'éléphant qui s'est déroulé à Paklay, province de Xayaboury, les 18, 19 et 20 février derniers, a une fois de plus, battu un record de fréquentation. Trois jours durant, des dizaines de milliers de festivaliers lao et étrangers se sont régalés de toutes les activités centrées autour de l'éléphant, l'emblème du Laos. Une ambiance festive hors du commun, dans cette petite ville de province, toute pavoisée pour l'occasion, qui s'était bien préparée à cet événement et surtout à accueillir la foule de visiteurs, qu'il fallait loger et nourrir ! Pas moins de 37 éléphants, tous originaires de la province, accompagnés de leur cornac, avaient répondu présents à l'appel, et s'étaient parés de tous leurs atours pour cette grande fête.

Trois jours durant, au programme, de grandioses parades à travers les artères principales de Paklay, où pouvaient se greffer de nombreux groupes ethniques de la région, comme celui, remarquable, des «Phithakhones», géants affublés d'immenses masques blancs représentant les fantômes mythiques de Paklay.

Mais aussi, le public pouvait se divertir du spectacle du bain des éléphants et rester en admiration devant les démonstrations du travail que le pachyderme peut effectuer, de concert avec son cornac, dans le transport de billes de bois assez impressionnantes. Preuve d'une domestication réussie !

Le moment fort a eu lieu le second jour, lors de la cérémonie officielle d'ouverture, où s'est déroulée la cérémonie de baci. Les éléphants s'y sont comportés très pieusement, face à une assemblée de représentants du gouvernement, de nombreux invités et d'un public recueilli.

Parallèlement à tous ces événements, l'organisation « Elefantasia », avait, pour l'occasion, monté toute une exposition par le biais de panneaux rédigés aussi bien en français qu'en lao, qui répondaient à toutes les questions que pouvait se poser un néophyte ou bien quelqu'un qui voulait en savoir un peu plus, au sujet des éléphants. Une initiative heureuse qui a été très appréciée des festivaliers.

Et, ce qui rend le festival encore plus festif, (comme le veut son nom !), c'est la promenade à dos d'éléphants, un régal pour jeunes ou moins jeunes ! La queue était longue pour pouvoir obtenir le ticket permettant de se jucher sur l'énorme bête bien docile, et faire quelques centaines de mètres dans le parc de l'établissement scolaire mis à disposition pour l'occasion. Un vrai spectacle : des rires, de la crainte, des frayeurs de certains touristes plus très jeunes et moins agiles, les photographes s'en donnaient à cœur joie !

Animaux et cornacs après ces journées bien remplies, avaient le droit en fin de soirée à un repos bien mérité, mais la fête ne s'arrêtait pas pour autant ! De nombreux spectacles variés avaient été organisés, danse, cirque, et l'incontournable foire, où à chaque stand, chacun pouvait trouver son petit ou grand bonheur !

Cette manifestation qui est organisée depuis 2007, par « ElefantAsia », en partenariat avec l'Autorité Nationale du Tourisme Lao, se veut de contribuer à la sensibilisation d'un public national et international. Cet objectif s'inscrit dans la volonté de promouvoir l'alternative touristique à l'exploitation de l'animal dans le travail de l'exploitation forestière, aujourd'hui très contrôlée. Il met de plus en exergue, le souci de la conservation des éléphants, encore présents dans la province de Sayabouri, qui perpétue toujours la tradition séculaire de la domestication.

A Paklay, particulièrement, les éléphants sont sacrés, ils y sont considérés comme le meilleur ami de l'homme.



Le baci de l'éléphant.

La place de l'éléphant dans la vie de Bouddha

Selon la croyance populaire, l'éléphant tenait une place très importante dans la vie de Bouddha. Dans le cycle de la réincarnation, le pachyderme se place, juste avant celle de l'humain. Cette position montre tout à fait combien il peut être très proche, bien que il n'en ait ni les formes, la puissance et les moyens d'expression.

Au cours des 500 années d'existence le Bouddha, a connu diverses formes d'incarnation, y compris animales. Dans plusieurs d'entre elles, il fût éléphant blanc !

A la fin de sa dernière existence, Bouddha fut accompagné fidèlement dans les moments essentiels par l'éléphant blanc, qui apparut en rêve à la reine Maya, pour lui annoncer qu'elle portait en son sein le futur Bouddha. De même, à la sortie du long jeûne de Bouddha, passé dans l'Himalaya, l'éléphant était présent accompagné du singe lui apportant l'eau et le miel, pour le réalimenter et ainsi de faciliter son réveil. A sa mort, l'éléphant fut aussi le premier à se rendre à son chevet pour lui présenter ses derniers hommages.

Toutes ces scènes sont représentées couramment en peinture, sur les fresques des pagodes lao.



Demonstration de débardage.

Cinquième édition du Festival de la gastronomie lao

Sonesavanh Souliyaphack



90 stands exposaient et proposaient leurs produits aux visiteurs.

Depuis 2006, l'esplanade du Palais national de la culture accueille le Festival de la gastronomie lao. Cet événement coorganisé par l'Union des femmes lao (UFL) et l'Association des femmes d'affaires Lao (AFAL), a rassemblé un grand nombre de Vientianais et de visiteurs étrangers du 24 au 26 février. Le Festival a pour vocation de promouvoir l'art culinaire lao et de faire découvrir les spécialités spécifiques à chaque province du pays. Il est à noter qu'au Laos ce Festival sert de préambule à la Journée internationale de la femme, qui sera célébrée le 8 mars prochain. L'inauguration s'est déroulée en présence de la présidente de l'UFL, M^me^ Sisay Leudedmounsone et de la présidente de l'AFAL, M^me^ Chanthao Pathammavong, qui, pour l'occasion, était accompagnée de la délégation arlésienne, dont des membres de la Confrérie du Riz pour la Bénédiction du riz nouveau, actuellement en visite à Vientiane. Cette année, 90 stands exposaient leurs produits et proposaient aux visiteurs aussi bien de la nourriture que des produits artisanaux ou agricoles. Parmi les exposants on a pu remarquer la présence de la FAO (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture), venue promouvoir la consommation d'insectes, d' Helvetas (organisation suisse de coopération au développement), qui présentait des produits issus de l'agriculture biologique. La diversité des produits agricoles lao était présente sur les stands des provinces : Luang Prabang, Xayaboury, Xiengkhouang, Houaphan, Vientiane, Khammouane, Savannakhet et Champassak. Outre d'être le rendez-vous de la gastronomie lao, le festival est aussi un lieu d'échange et de partage entre les anciennes et nouvelles générations de cuisiniers et un pôle de promotion pour le tourisme. A ce titre de nombreux restaurateurs et hôteliers lao sont présents chaque année au Festival. Des animations étaient proposées aux visiteurs, notamment une démonstration de cuisine japonaise effectuée par les stagiaires du Centre japonais de formation professionnelle aux métiers de bouche, IV Japan, installé à Oudonthanie (Thaïlande). En outre des ateliers à thème étaient accessibles au public : mode de conservation des aliments, emballages recyclables et non-recyclables, recettes traditionnelles et autres. Dans ce cadre L'AFAL proposait un atelier de recyclages des déchets verts (compost) pour l'élevage de vers de terre. L'organisation du Festival de la gastronomie lao 2011 a bénéficié du soutien de Beerlao, d' Helvetas, de Dao-Heuang, de la boutique «la Fleuriste Lao », de C&A Bakery &Food et d'Industrie-Agricole Vientiane.



Le public a pu découvrir les spécialités spécifiques à chaque province du pays.

Un concert indien à Vientiane

Sonesavanh Souliyaphack

Afin de marquer le 55e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la République Démocratique Populaire Lao et la République de l'Inde, un spectacle de danses et de chansons traditionnelles indiennes intitulé « Folk Dances Bollywood Song », et marqué par la présence de la chanteuse populaire Shipra Goyal, s'est tenu le 19 février dernier au Palais national de la culture à Vientiane. Etaient notamment présents le directeur général du département artistique, M. Xaysavat Singnamvong, le président de l'Association Amitié Laos-Inde, le Dr Bountiem Phitsamay, le vice-ministre de l'Information et de la culture, M. Bouangeun Xaphouvong, l'ambassadeur de la République d'Inde au Laos, le Dr Jitendra Nath Misra, ainsi qu'un grand nombre de spectateurs.



Shipra entourée de ses danseuses.

Le concert a débuté par la chanson *Thong fa Sikham* (il fait beau), interprétée par la chanteuse Lotchana Anoulak, et s'est poursuivi avec Sarod (spectacle de musique traditionnelle, M. Vir Bhabra Bhardwaj), Aasma (un medley), les titres Dama dam mast kalandar et Botlan chon (chanteuse Anju Goyal), puis Yaar Punjabi et Btal daarudi (du chanteur Subhash Goyal). La chanteuse indienne la plus populaire, Shipra Goyal, a interprété *Choti si umar mein, Sajana ji vaari, Dance pe chance , Ainwayi ainwayi, Sheela, Desi girl et Saadi Gali*. Elle a ensuite invité le public à venir danser sur scène, en compagnie du groupe Shipra Rockers, créé il y a cinq ans et qui fait plusieurs tournée, notamment en Ethiopie, en Europe, au Bangladesh, à Dubaï, aux Etats-Unis, ou plus récemment en Afrique du Sud. Shipra Goyal, meneuse du groupe, qui chante depuis l'âge de cinq ans, a notamment chanté en duo avec Mika Singh dans le film Mitti et avec Labh Janjua dans Kabaddi.



La remise des prix de la musique lao prévue pour avril



M. Viroun Sèngdara

Sonesavanh Souliyaphack

La conférence de presse du 2e Lao Music Awards 2011 a été organisée le 21 février à l'hôtel Lao Plaza, à Vientiane. Cet événement est le fruit d'une coopération entre le département artistique du ministère de l'Information et de la culture (représenté par son directeur et président du projet Lao Music Awards, M. Xaysavat Singnamvong), de l'association Picture and Sound Producer (APSP, représentée par son président, M. Khamla Nakhavong), et de l'entreprise Sèngdara Communications (représentée par son directeur et par ailleurs organisateur des Lao Music Awards, M. Viroun Sèngdara). Le concours des Lao Music Awards 2011 est ouvert à tous les artistes et créateurs de chansons lao.

25 jurés, issus du ministère de l'Information et de la culture, de la radio, de la télévision et de maisons de disques lao, seront chargés de voter confidentiellement, en toute sincérité, afin de déterminer les lauréats des différents prix. Ce concours, qui récompense des artistes de tous les styles, du rock à la chanson populaire en passant par le hip-hop, a pour la première fois été organisé en 2008. Cette année, le trophée aura la forme d'un frangipanier.

Avant la soirée de remise des prix prévue le 9 avril, des concerts seront organisés dans les écoles, marchés et quartiers de la capitale, ainsi qu'en province (à Luang Prabang, dans la province de Vientiane, à Khammouane, Savannakhet et Champassak). Beaucoup d'activités (événements et jeu), proposées par les sponsors Millicom Lao Tigo, Dao-Heuang et Rassame Group, seront organisées. Le 9 mars se tiendra un grand festival de la musique dans la ville de Vientiane, avec stands, jeux et restauration.

Le jour de l'annonce des prix, l'esplanade du Palais national de la culture sera le lieu de retransmission en direct de la cérémonie sur les chaînes de télévision nationale et les ondes radio. Un tapis rouge sera déroulé à l'entrée. Commencera aux alentours de 16 h, le tant attendu ballet des artistes arrivant sur place, au rythme des crépitements des flashs des journalistes et des hourras de la foule.

19 catégories de prix seront attribuées

* meilleur chanteur pop
* meilleure chanteuse pop
* meilleur chanteur hip-hop
* meilleur chanteur R & B
* meilleur interprète rock
* nouvel espoir de la chanson (féminin)
* nouvel espoir de la chanson (masculin)
* meilleur clip vidéo
* meilleure chanson pop (féminin)
* meilleure chanson pop (masculin)
* meilleure chanson populaire (féminin)
* la meilleure chanson populaire (masculin)
* meilleure chanson hip-hop
* meilleure chanson R & B
* meilleure chanson rock
* meilleur groupe ou duo
* meilleur compositeur
* meilleur producteur
* prix honneur Award

Le public est invité à participer à ce concours en votant pour l'artiste de son choix, soit par SMS de l'opérateur en téléphonie Tigo ou bien en inscrivant le nom des lauréats sur les étiquettes des produits Dao-Heuang, café et boissons, que chacun pourra déposer dans des urnes réservées à cet effet et placées dans divers commerces de la capitale. Il est encore temps pour les artistes souhaitant tenter leur chance au Lao Music Awards 2011, de s'inscrire au bureau de la société Sèngdara Communication, quartier Saphanthong Neua, arrondissement de Sisattanak, à Vientiane ou de la contacter au 021 414 056 ; 021 414 061; 020 55 42 18 00 ; 020 23 37 75 35.

CCIFL
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS
ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ
Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),
association agréée nr. 5598/MdAE 03
B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :
www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

Cotonnier

Gossypium spp Malvaceae

Biba Vilayleck

Fay heua, fay tiane : lao et thaï
Krâbas : cambodgien
Bông hoa : vietnamien
Cotton tree : anglais
Cotonnier : français

Le cotonnier est une plante industrielle majeure, socialement, techniquement et financièrement parlant et vouloir en quelques lignes dire son histoire est une gageure.

Les premières questions surgissent au niveau botanique; en effet il y a des cotonniers en Asie, en Afrique et en Amérique et certains paléobotanistes pensent que cette plante est apparue au niveau de l'Afrique actuelle avant même qu'elle ne se sépare de l'Amérique. On a des preuves de sa culture en Egypte en 12000 av J.C. et on a trouvé au Pérou des tissus de coton ayant 7000 ans. Quoiqu'il en soit on cultive aujourd'hui des « cotons indiens » (*G. herbaceum et arboreum*) aux fibres épaisses et courtes, un « coton égyptien » (*G. barbadense*) aux fibres longues et fines qui seraient les plus belles et un « coton américain» (*G. hirsutum*) aux fibres intermédiaires et qui constitue 95% de la production mondiale ; à partir de ces espèces on a sélectionné d'innombrables hybrides cultivés pour leur fibre textile.

Les cotonniers sont des arbustes de la famille des Malvacées au feuillage peu dense, aux feuilles palmées ou lobées, aux fleurs solitaires jaunes ressemblant à la fleur d'hibiscus. Après la chute des pétales, le fruit se développe en une capsule coriace qui s'ouvre à maturité sur un gros flocon en général blanc contenant de petites graines noires. Ces flocons sont constitués de millier de fibres de coton qui seront isolées, pressées en balles, cardées, filées ou peignées avant d'être tissées. Les cotonniers poussent dans les régions tropicales et subtropicales arides car ils ont besoin d'une alternance entre climat humide et sec, le premier pour leur développement et le second pour la maturation des fruits.



Machine traditionnelle pour égrener le coton qui passe entre les deux rouleaux, pour être débarrassé des graines.

Au Laos, comme dans toute la péninsule indochinoise, on cultive le coton depuis très longtemps et dans l'ensemble du pays. Il est planté à la fois dans les jardins, le long des rues de village, et parfois dans les rizières. Venu probablement d'Inde il s'est si bien acclimaté qu'il « s'échappe des cultures » pour se retrouver même en forêt. Les villageois maîtrisent toute sa chaîne de production depuis la culture, jusqu'au tissage, en passant par l'égrenage, le filage et la teinture. Dans la symbolique vestimentaire des Lao, le coton est la marque de la vie quotidienne, des tâches ménagères, des travaux des champs, à l'image du **phasalong** qui sert aussi bien à se ceindre les reins, à se protéger du soleil ou à porter objets et enfants. La soie est au contraire réservée aux activités communautaires et religieuses. Si les villageois ont des surplus de production, ils la vendent pour avoir des liquidités, soit à l'état brut, soit à demi transformée. Mais pour différentes raisons, leur rendement est faible et ne leur permet pas de figurer sur un marché mondialisé.



Un cotonnier décoratif dans un jardin à Vientiane.



Le coton déborde du fruit mûr.



Coton blanc et coton kaki récolté au Laos.

Risotto aux gambas et lait de coco

Manila Vanthanouvong



Préparation:

1) Dans une cocotte, faites revenir 2 à 3 minutes les fèves, les gambas et la moitié de la coriandre ciselée dans 25 g de beurre. Salez, poivrez et réservez.

2) Pelez et émincez les échalotes. Faites-les revenir dans 50 g de beurre, sur feu doux pendant 5 minutes. Ajoutez le riz et mélangez quelques minutes jusqu'à ce que les grains soient translucides.

3) Versez le vin blanc, mélangez et poursuivez la cuisson sur feu très doux en versant régulièrement du bouillon et du lait de coco au fur et à mesure que le riz l'absorbe. Salez et poivrez.

4) Ajoutez plus ou moins de liquide pour que, au bout de 15à 18 minutes, le riz soit cuit, mais reste al dente. Versez alors les fèves et les gambas en mélangeant délicatement.

5) Hors du feu, ajoutez le reste de beurre, le jus de citron et le parmesan râpé. Couvrez et laissez reposer 2-3 minutes.

6) Servez le risotto très chaud parsemé de coriandre et du piment finement hachés.

Astuce : Ce risotto aime aussi les légumes verts (petits pois, épinards, basilic).

Et pour corser la note asiatique, vous pouvez également glisser un bâton de citronnelle pendant la cuisson du riz.

Ingrédients pour 4 personnes

- 350 g de fèves pelées surgelées (ou fraîches en saison)
- 450 g de gambas crues décortiquées
- 1 bouquet de coriandre fraîche ciselée
- 120 g de beurre
- 2 échalotes
- 260 g de riz spécial risotto
- 10 cl de vin blanc sec
- 50 cl de bouillon de légumes
- 15 cl de lait de coco
- Le jus d'un citron
- 40 g de parmesan râpé
- Poivre
- 5 baies
- Sel et 1 petit piment



Projet de tourisme sur trois îles du Mékong

Le ministère du Plan et de l'investissement a annoncé son intention de développer les infrastructures touristiques de trois îles situées sur le fleuve Mékong aux environs de la capitale : Xingxou, Sangkhy et Kangkhong pour rendre attractifs les alentours de Vientiane et offrir de nouvelles destinations au tourisme national et international. Dans ce cadre, le ministère encourage les investisseurs privés du secteur hôtelier et autres services de tourisme à entreprendre dans ces îles, qui actuellement sont destinées à la culture maraichère et à l'arboriculture.

Il est prévu de créer des centres de villégiature dans le respect de l'environnement où seront proposées de nombreuses activités de relaxation et des activités nautiques et de détente comme la plongée, le jet ski, la randonnée et la pêche.

L'aménagement de l'île Xingxou, la plus grande des trois, nécessiterait un investissement d'environ 120 millions de dollars. En ce qui concerne les îles de Sangkhy et de Kangkhong, le budjet d'investissement a été estimé à10 millions de dollars chacune.

Précédemment, le gouvernement lao a autorisé des investisseurs étrangers à développer des infrastructures touristiques dans la province nord-ouest de Bokèo et sur les îles du Mékong, le Don Chan Palace à Vientiane en est un exemple.



Le Don Chan Palace à Vientiane.

En développant les infrastructures de ces îles, le gouvernement entend attirer davantage de touristes internationaux à Vientiane et prolonger leur séjour dans la capitale.

L'année dernière, environ deux millions de touristes étrangers ont visité le Laos et plus de 2,2 millions sont attendus cette année.

Vientiane dispose aujourd'hui de 37 sites touristiques officiels, tels que les temples bouddhistes, et actuellement pas moins de 320 hôtels et chambres d'hôtes et 70 restaurants agréés offrent leurs services aux visiteurs

Marc Leguay ; le peintre du Laos

de Francis Benteux

En posant le pied au Laos en 1937, Marc Leguay, tout juste âgé de 27 ans, trouve davantage qu'un havre de paix, de sérénité et de douceur ; il tombe sur la source de son inspiration. Alors, sa vie durant, ses facultés et moyens d'expression s'épanouiront au profit de la fixation de l'esthétique de ce pays et de ses habitants.

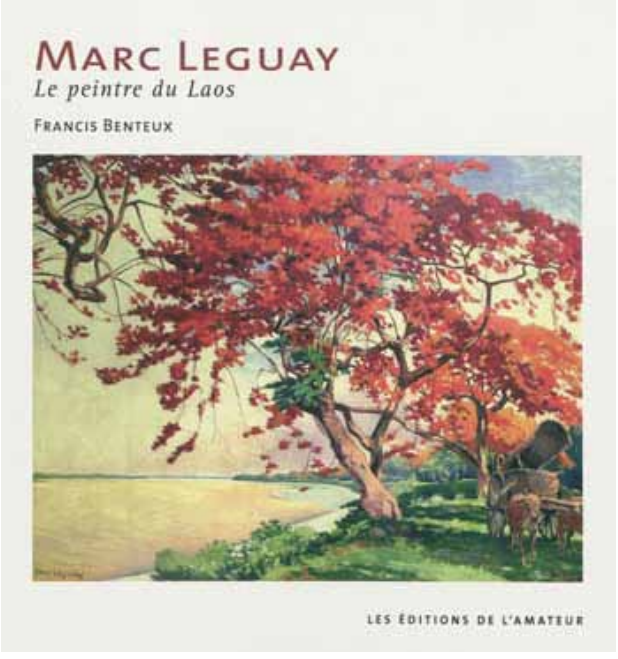
Francis Benteux : « *On me demande parfois la raison de mon intétêt pour le peintre Marc Leguay. La réponse est à peine croyable : parce que son nom rendit un son agréable à mon oreille. Au départ, je travaillais donc uniquement sous l'emprise de ce nom. Par la suite, les yeux fixés sur une peinture que j'apprenais à regarder au fur et à mesure de sa découverte. Enfin, accompagné par le souvenir d'un homme capable de donner la certitude de la grandeur humaine.* »

Ce peintre figuratif français fut aussi dessinateur de timbre-poste, illustrateur, graveur et affichiste. Ce livre a été publié à l'occasion d'une exposition présentée à Charleville-Mézières en 2009-2010.

Photo de couverture *: Flamboyants en bordure du Mékong - 1948 - Huile sur toile - 100x120*

- Editeur : Les éditions de l'amateur
- Format : 240x215
- ISBN : 9-782859-175023
- Prix : 35€

Disponible à Monument Books Vientiane



Les Jeux d'Asie du Sud-Est de retour au Laos !



M. Viphet Sihachak, président de la FNF lao.

Bouaphanh Vibounsak

Si les 26e Jeux d'Asie du Sud-Est se tiendront bel et bien en Indonésie à la fin 2011, quelques problèmes ont conduit les organisateurs à délocaliser l'épreuve de football féminin... au Laos ! Une manière pour la fédération de football de l'ASEAN (AFF) de reconnaître la qualité de l'organisation des compétitions des 25e Jeux tenus à Vientiane en décembre 2009.

« *C'est un grand honneur pour nous de rendre service à nos amis indonésiens en accueillant cette compétition. Le Laos est un pays de sport, les Lao sont des fans de football, et nous sommes reconnus pour notre capacité à organiser des évènements internationaux* », s'est réjoui M. Viphet Sihachak, président de la Fédération nationale de football lao, la FNF lao.

Huit pays participeront à la compétition de football féminin : Vietnam, Thaïlande, Cambodge, Philippines, Malaisie, Singapour, Myanmar et bien entendu Laos. Rappelons qu'au cours du tournoi de football féminin, à l'occasion des 25e Jeux, le Laos avait d'abord concédé le nul face à la Thaïlande (1-1), avant de s'incliner lourdement face au Myanmar (1-4), de corriger la Malaisie 5-0, puis d'être terrassé par le Vietnam (0-4), futur vainqueur de la compétition.

Arts martiaux : le vovinam s'impose sur les tatamis

Bouaphanh Vibounsak

La Fédération mondiale de vovinam ou viet vo dao), celle d'Asie et celle du Vietnam organiseront en mars prochain une formation de perfectionnement pour les entraîneurs et arbitres internationaux, pour la plupart originaires d'Asie et d'Asie du Sud-Est.

Cette formation vise à les préparer aux 26e Jeux sportifs de l'Asie du Sud-Est prévus en novembre prochain en Indonésie dont le vovinam a été accepté dans la liste des disciplines officielles.

Créé il y a plus de 70 ans, le vovinam associe les arts martiaux, la lutte libre du Vietnam et la quintessence des arts de combat d'autres pays.

Par ailleurs, les 2e Championnats du monde de vovinam auront lieu en juillet 2011 à Ho Chi Minh-Ville, avant le 3e Championnat du monde de vovinam en 2013 en France.

Les Championnats de vovinam d'Europe prévus à la fin de ce mois en France réuniront les sportifs de dix pays. Et les 2e Championnats de vovinam d'Asie sont prévus prochainement à Téhéran, en suite de la première édition qui a eu lieu en Iran également fin juillet dernier, avec la participation de sept équipes, d'Inde, du Pakistan, d'Irak, du Vietnam, de l'Afghanistan, d'Indonésie et de l'Iran. Ce dernier a terminé premier en combat avec sept médailles d'or, devant le Vietnam (quatre médailles d'or) et l'Afghanistan (quatre médailles d'argent et une de bronze).



Les Championnats de vovinam d'Europe sont prévus à la fin de ce mois en France.

Les Championnats de vovinam d'Asie du Sud-commenceront en mars prochain à Bali, en Indonésie, ou au Vietnam. Il s'agit de la dernière compétition international avant les 26e Jeux d'Asie du Sud-Est en Indonésie afin que les pays de la région se préparent, mais aussi pour acquérir l'expérience propre à ce genre de championnat en qualité de futur pays hôte.

« Khou Vieng Country » : poissons du Mékong et karaoké



M. Yamalith Phadousith



Le karaoké permet aux clients de se divertir en attendant leurs plats.

Vayorath Xayasomroth

Le restaurant Khou Vieng Country est reconnu comme l'un des meilleurs restaurants de poissons de Vientiane. Ce succès, il le doit tant à la cuisine qu'il propose qu'à l'accueil chaleureux et sympathique qui est réservé à la clientèle. Le restaurant propose une carte où figurent plus d'une quarantaine de spécialités de poissons du Mékong, toutes à des prix raisonnables. Vous pourrez vous laisser tenter par les spécialités maison : « tom yam pa nam Kong », « louk pa nang nam kong », « path peth ian et tom yam ing» ou suivre les suggestions du propriétaire, M. Yamalith Phadousith ou des membres de son équipe. La cuisine locale, savamment préparée par l'établissement, permet de s'imprégner les papilles et de découvrir l'essence même de la gastronomie lao. Une salle de karaoké permet aussi aux clients de se divertir en attendant leurs plats. Le Khou Vieng Country un lieu simple où l'on aime se rendre en famille ou avec des amis, en définitive, un lieu où l'on se sent chez soi. La clientèle est constituée de lao et de visiteurs étrangers, tous friands d'une cuisine locale, que l'on peut déguster dans un environnement agréable et coquet. L'établissement dispose également d'espaces réservés aux mariages, anniversaires, karaokés et autres réceptions.

Le *Khou Vieng Country* situé sur la route de la rue de Khou Vieng, à Vientiane, face au tribunal populaire suprême, est ouvert tous les jours de 16h30 à minuit.

Situation 202

District Xaysomboun
Le district de Xaysomboun, ancienne zone spéciale, est désormais rattaché à la province de Vientiane.
Informations générales
Localisation: Dans le Nord du Laos
La superficie totale: 7.105 kilomètres carrés
Population: 56.000 personnes
Administration: 5 districts: Xaysomboun, Thathom, Longsane, Hom et Phoun
Chef-lieu : Xaysomboun
La zone est située dans le nord du Laos. Elle est limitée au nord par Xiengkhouang, au sud par la capitale Vientiane, à l'ouest par la province de Borikhamxay et à l'est par celle de Vientiane. Sa population se compose de trois ethnies principales : Khmou 19 %, Hmong 55 % et Laoloum 26 %. Le district comporte de nombreux atouts touristique, de beaux paysages, des rizières, le mont Phou Bia, d'une altitude de 2820 m, la grotte de Chao Anouvong, le Tad Phouyathao, la source thermale de Pha Hom et la cascade de Longsane. On peut accéder à cette zone par deux routes venant de Vientiane qui sont : la nationale 13 nord, Vientiane- Vangvieng environ 140 km et la nationale 13 sud Vientiane- Pakxan environ 90 km.
Xaysomboun District
The Xaysomboun District was before a special zone and now is attached to the Vientiane province.
General Information
Localization: In the Northern of Laos
The Total area: 7,105 square kilometers
Population: 56,000 persons
Administration: 5 districts: Xaysomboun, Thathom, Longsane, Hom and Phoun
Capital: Xaysomboun
The zone is located in the Northern of Laos, bordered by Xiengkhouang to the North, Vientiane to the South, Borikhamxay to the West and Vientiane province to the East. A total population of around 56,000; consisting of Khmou 19%, Hmong 55% and Laoloum 26%. In the province you will find the beautiful nature, agriculture field, Phou Bia Mountain 2,820 meters high, Chao Anouvong Cave Tad Phouyathao Waterfall, Pha Hom Hot Spring and Longsane Waterfall. There are two Routes from Vientiane to Xaysomboun: Route 13 North Vientiane- Vangvieng about 140 Km. Route 13 South Vientiane Pakxan about 90 Km.
Khunkab= être attaché à =is attached to, sam mouat xounphao= trios groupes ethniques= three ethnic groups, laoloum= laoloum= laoloum, Khmou= khmou= khmou, Hmong= Hmong=Hmong, Pamane= environ= about, thammaxat= nature= nature, thammaxat thi souay ngam= la belle nature= the beautiful nature, bo nam hone= source thermale= hot spring,



Le président de la RDP Lao, M. Choummaly Sayasone, a accueilli le 21 février dernier à Vientiane, le ministre de la sécurité du Vietnam et Membre du bureau politique du comité central du parti communiste du Vietnam, M. Le Hong Anh. Cette visite était destinée à renforcer les liens de solidarité entre les populations, et de développer la coopération sur la sécurité entre deux pays respectifs.



Le vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, le Dr. Thongloun Sisoulith, a accueilli le 24 février dernier à Vientiane, le chef du Bureau des relations étrangères de la province du Yunan en Chine, M^{me} Zhou Hong.



A l'occasion du 27^{e} anniversaire de la Journée nationale du Brunei, l'ambassadeur du Brunei au Laos, M. Pengiran Kasmirrhan Pengiran Tahir (au centre), a offert une réception le 23 février à l'hôtel Lao Plaza, à laquelle étaient invités le ministre auprès du bureau du Premier ministre et président de l'Agence nationale des sciences et de la technologie, le Dr Bountiem Phissamay (à gauche) et le vice-ministre des Affaires étrangères, M. Hiem Phommachanh.

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Dans le passé, vous aviez fait les mauvais choix et vous avez raté d'importantes occasions. Cessez les hésitations, il est temps de prendre des risques et vos efforts seront récompensés.

Taureau 21 avril - 21 mai
Votre détermination et votre motivation seront vos seuls mots d'ordre, pour la semaine. Vous aspirez à la réussite, et par tous les moyens. Et bien, foncez !

Gémeaux 21 mai - 21 juin
Dans votre vie personnelle, vous ferez appel à plusieurs arguments, et le message pourrait être mal interprété. Votre esprit de persuasion sera indispensable, pour éviter un désaccord.

Cancer 22 juin - 22 juillet
Malgré les pressions exercées par d'autres sources, le seul désir que vous ayez vraiment c'est de passer du temps avec une personne particulière et en tête à tête. Alors, à vous de provoquer les choses.

Lion 23 juillet - 22 août
Faites, donc, preuve de tact et de délicatesse, vos paroles seront mieux acceptées. La fin de la semaine, vous réaliserez que des changements positifs sont en cours !

Vierge 23 août - 22 septembre
Votre cas vous incitera à faire la demande auprès d'une personne d'autorité cette semaine. Vous ressentirez le besoin de vous entourer de vos proches.

Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Vous aurez une approche douce et agréable, cette semaine. Vous utiliserez tout votre tact et votre diplomatie dans vos relations personnelles. Cependant, certaines personnes pourraient profiter de votre gentillesse. Gardez tout de même un œil averti.

Balance 23 septembre - 22 octobre
Vous avez fait les bons choix pour assurer votre potentiel pour l'année. Félicitations ! Vous vous découvrez de vrais talents professionnels !

Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Votre confiance pourrait surprendre plus d'une personne. Alors, attention des jalousies pourraient naître !

Capricorne 21décembre - 19 janvier
Après une récente période difficile, vous avez, maintenant, retenu la leçon et vos idées d'avenir sont plus claires.

Verseau 20 janvier - 18 février
Les choses sont stables, mais vous aurez peu d'énergie pour les tâches ménagères. Faites une pause, et assurez-vous de trouver le temps de profiter de votre espace de vie.

Poisson 19 février - 20 mars
Vous devriez passer plus de temps avec ceux que vous aimez, et vous assurer que certaines personnes respectent votre espace et vos souhaits.

MUSÉES
Le musée du Vat Sisaket



Situé en face du musée Ho Prakèo rue Setthathirath, il a les mêmes horaires d'ouverture et est fermé le lundi et les jours fériés. L'entrée est de 5000 kip pour les étrangers et de 2000 kip pour les Lao. Ce Vat est un paradoxe historique car il est à la fois le plus ancien et le plus récent temple de Vientiane. En effet, il ne fut construit que quelques années avant l'invasion de la ville par les Siamois au début du XIX^{è} et fut le seul à ne pas être détruit par les envahisseurs. Les travaux de fondation du Vat Sisaket, initiés par Chao Anou, le dernier roi de Vientiane, également connu sous le nom d'Anouvong, ont commencé très exactement le jeudi 4 mars 1819.

RADIO

- **Comme-ci comme-ça**
  Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones. Tous les samedis à 14h (FM1- 103.7)
- **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours (reportages de Canal France International)
- **RFI**
- Radio France Internationale. Diffusée en modulation de fréquence sur **100.5**

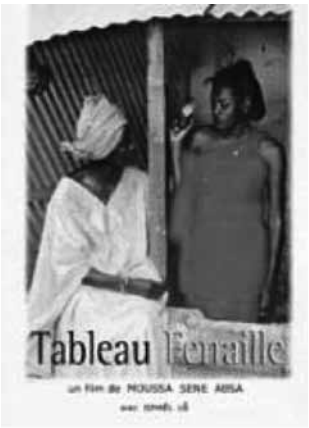
TNL 1

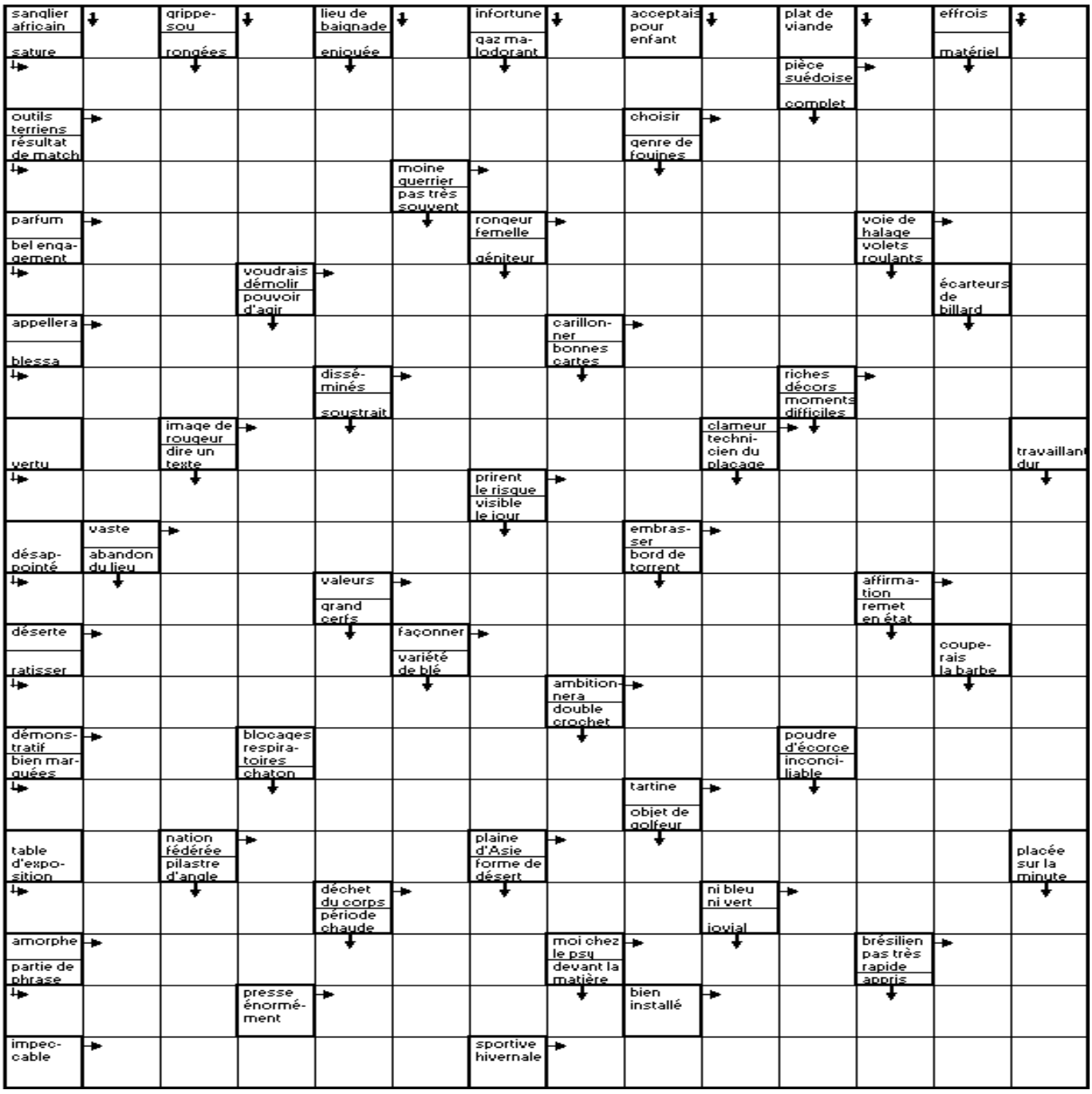
- **Informations**
  Journal d'informations nationales et internationales.
  En français : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h.
  En anglais : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h00.
- **Informations en lao**
  Journal d'informations nationales et internationales Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h

<< Edition Spéciale >> : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

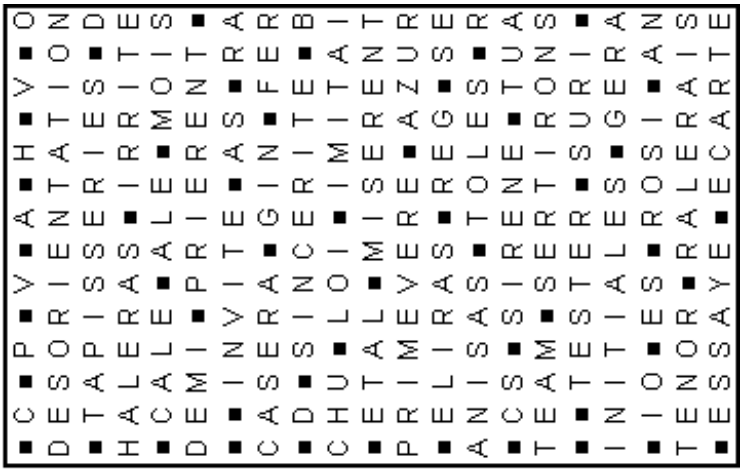
TV5 MONDE

« Tableau ferraille »
Réalisation : Moussa Sene Absa (1995)
Avec : Ismaël Lô, Ndèye Fatou Ndaw, Ndèye Bineta Diop, Thierno Ndiaye…
Sujet : Après de brillantes études en Europe, Daam est de retour à Tableau Ferraille, la banlieue de Dakar dont il est originaire. Dans l'espoir d'améliorer la vie de ses proches, il se lance en politique…
Mardi 1er mars à 20 h 00.





Mots fléchés Solution du N. 630



Le proverbe de la semaine

Chanter ses propres louanges

ຍ້ອງຍໍສັນລະເສີນໂຕເອງ; ເຊົ້າກະຕ່າຍໍໂຕ

UN BRIN D'HUMOUR

(Ils l'ont dit)

Ce n'est pas la raison qui nous fournit une direction morale, c'est la sensibilité.

Maurice Barrès.

The sparkle of Laos has arrived



SODA LAO
Tigerhead

The first premium quality soda of Laos. Produced by Lao Brewery Co., Ltd